

DA ME SADA NEKO VIDI

nove ispovesti Džordžije Nikolson

LUIZ RENISON

Preveo
Zoran Ilić

 Laguna 

Naslov originala

Louise Rennison

DANCING IN MY NUDDY-PANTS

more confessions of Georgia Nicolson

Copyright © Louise Rennison, 2002

Translation Copyright © 2006 za srpsko izdanje, LAGUNA

Još jednom, ovo genijalno delo posvećujem svojoj divnoj porodici (koju mnogo vobim) i mojim ortacima koji su više no čudečanstveni. Muti, Fatiju, Soši, Džonu, Eduardu Delfonsu Delgardu, Onoru, Libzi, Mili, Erou i Džoli, Kimbo, ogranku u Kivičastoj zemlji, Slanom Keru, Džuls i Mogulu, Velikom debelom Bobu, Džimdžemsu, Eltonu, Džedboksu, Lozeru, gospođi H., Džefu, gospođici Morgan, Alanu „nije trajna“ Dejvisu, Dženksu Penkalu, Kim i Sendi, Crnom Keru, Spuštenopantalo-niću i njegovoj divnoj verenici, Endiju Pendiju, Filu i Rut, Petlu sa severa i njegovoj porodici, Luki i Sju, Toniju Mantiji, Janu Kompjuteru, Prvoj ekipi iz Parklendsa iz Sent Nika.

Ekipi iz Engleske: Brendi, Jasemin (ćao!!!), Margot i svima iz izdavačke kuće Pikadili. Posebno hvala sjajnoj Emi, najboljem PR-u za koga zna čovečanstvo.

Bajnim tipovima iz izdavačke kuće Skolastik: Dejvidu, Gavinu, Džesiki i Helen.

Mnogo ljubavi i hvala čarobnoj Kler (Carici) i Gijonu, kao i uvek.

Hvala porodici Harper-Kolins.

I na kraju, Igram gologuza je posvećeno divnim ljudima koji su pročitali moje knjige i pisali mi koliko ih mnogo aime.¹

Sve vas volim.

Zaista.

Keve mi.

1 Franc. *aimer* – voleti. (Prim. prev.)

ona koja se zadnja smeje,
najupišanstvenije se smeje

nedelja, 21. novembar

moja soba

podne u pravoj liniji

lije kao iz kabla

Malopre sam videla jednog vrapca kako ga je kiša bukvalno sprala sa grane na kojoj je stajao. Trebalo je da raširi kišobran. Ipak, čak i da jeste raširio kišobran, možda bi se okliznuo na parče mokrog lista i stropoštao na neku vevericu u prolazu. Eto takav vam je život. Pa, takav je moj život.

Ponovo sam prešla granicu Doline Zbunjenih i plovim lagano Svemirom Ogromne Crvene Dupatosti. Šta je to sa mnom? Ja volim Seks Boga i on je moj samo jedan i jedini, ali pokušajte da to kažete mojim usnama. Dovoljno je da Dejv Upiš samo kaže: „Duguješ mi poljubac“, i one počinju da se puće. Pa, onda ubuduće neka se same zabavljaju s momcima.

12.30

Pitam se zašto me Seks Bog nije zvao? *Ukrućeni Dilani* su se juče vratili sa onih sastanaka u vezi sa snimanjem albuma. Možda ga je umorila vožnja kombijem od Londona?

Ili je možda razgovarao sa Tomom i ovaj je slučajno rekao: „Oh, Robi, sinoć smo svi išli na riblju žurku i kada smo igrali masne fote, tvoja nova devojka Džordžija se slučajno ljubila sa Dejvom Upišom. Trebalo je da budeš tu, bilo je to sjajno ispoljavanje crvene dupatosti. Dopalo bi ti se!”

Oh, bože. Oh, božanski bože bože. Ja sam crvenodupata namiguša.

12.35

S druge strane gledano, niko me nije video kako se slučajno ljubim sa Dejvom Upišom, tako da će to možda ostati tajna koju nikada neću otkriti. Čak ni u grobu.

12.45

A šta ako je Džes slučajno pomislila na nešto drugo osim na svoje šiške, sabrala dva i dva *vis-à-vis*¹ Dejva Upiša i izbrbljala se kod svog nazovidečka Toma.

Ona je ipak Radio Džes.

13.00

Telefonirala bih ja Džes, ali izbegavam da siđem u prizemlje zato što tamo vlada čist ludizam. Gospodin i gospođa Od-preko-puta su bar trilion puta dolazili uzvikujući: „Zašto? OH Zašto???” i „Kako?”, a povremeno i „Pitam vas *zašto?* I *kako?*”

Bar nisam jedina crvenodupata namiguša u svemiru, u stvari bar ne u našoj ulici. Naomi, njihova seksi mačkica

¹ Franc.: nasuprot, prema. Džordžija pogrešno koristi ovaj izraz u značenju „u pogledu” i „povodom”. (Prim. prev.)

sa pedigreom, trudna je, iako je bila vekovima u kućnom pritvoru. Pa, kao što sam i rekla svima koji su mogli da razumeju i ono najjednostavnije (tj. mene i... mm... to je to), Angus ovaj put nije kriv. On je samo nevini posmatrač u krznenim pantalonama.

14.05

Na kraju sam bila primorana da siđem u prizemlje i vidim da li mogu da nađem malo starog dobrog vitabiksa² za jelo. Na svu sreću, gospodin i gospođa Od-preko-puta su otišli kući. Ipak, Umobolovođa (ćale) se durio i brektao, pokušavajući da se ponaša kao odrastao čovek, uvrćući svoju smešnu bradu, nameštajući pantalone i tako dalje.

Rekoh: „Fati, ljudi bi te ozbiljnije shvatili kada ti taj mali jazavac ne bi živeo na bradi.”

Izgovorila sam to na vedar i *très amusant*³ način, ali je on po običaju senzacionalno popizdeo. Razdrao se: „Ako ne umeš da budeš razumna, onda ĆUTI!”

Keve mi, s obzirom na to koliko mi je puta rečeno da ćutim, džabe sam straćila vreme učeći da govorim.

Mogla sam da postanem pantomimičar.

14.15

Pantomimom sam objasnila da želim da pozajmim petaka, ali se Muti pravila da ne razume šta sam htela.

² Poznata marka kukuruznih pahuljica koje se koriste obično za doručak. (Prim. prev.)

³ Franc.: veoma zabavan. (Prim. prev.)

ponovo u mojoj sobi

14.45

Gospodin i gospođa Od-preko-puta su ponovo došli, zajedno sa umobolnim pojačanjem (gospodinom i gospođom Komšijama). Pomislih da bi bolje bilo da siđem dole i vidim šta se dešava. Hvala bogu, od Angusa nije bilo ni traga ni glasa. Mislim da ovo nije žurka u njegovom fazonu (tj. žurka zvana „linčovanje mačke“).

Gospodin Od-preko-puta (Kolin) pomalo podseća na Fatija, tj. samo se dere, namešta pantalone i nerazuman je. Reče: „Vidite, ona je sasvim sigurno, znate... mm, noseća. Pitanje je ko je otac?“

Čale (poznati zlostavljač mačaka) reče: „Pa, Koline, kao što znaš, mi smo Angusa vodili kod veterinara i ... mm, sredili ga. Tako da je to isključeno što se njega tiče.“

Gospođa Od-preko-puta reče: „I njemu su... sredi li, je l' tako? Njegove... pa... mislim skroz su mu ih... mm, odsekli?“

Ovo je bilo odvratno! Pričali su o Angusovim pantalonozmikijevim prikačcima, koji bi trebalo da ostanu u privatnosti njegovih pantalona. Sto godina su tako izokola trtljali, ali kako bi to Macan Henri, naš nastavnik francuskog na hospitanju, rekao, to je „*le grand mystère de les pantaloons*“.⁴

Sad se setih, trebalo bi da uradim domaći iz francuskog, ne bih li i dalje bila najbolja iz tog predmeta.

⁴ Franc.: velika misterija pantalona. (Prim. prev.)

14.55

Evo kako glasi moj domaći iz francuzičastog: „Nažalost, prilikom vašeg boravka u *gîteu*,⁵ otkrivete da vam je ukraden bicikl. Odlučujete da date oglas u lokalnim novinama. Napišite na francuskom sadržaj vašeg oglasa.“

15.00

Moj oglas glasi: „*Merci beaucoup*.“⁶

16.00

Malo sam se oraspoložila pošto je deda došao i upalio se od svoje lule. Nije je dobro bio ugasio, pa ju je onda takvu gurnuo u džep od pantalona. Samo ga je moja hitra intervencija polivanjem soda-vodom sprečila da ne ode u pakao za matore.

16.05

Još nema poziva od SB-a. Ponovo sam na ljubavnim mukama.

16.10

Telefonirala sam Džes.

„Džes.“

„Šta je?“

„Zašto tako kažeš 'šta je'?“

„Kako to?“

„Znaš, nekako... smešno.“

⁵ Franc. *gîte* – obitavalište, prebivalište. (Prim. prev.)

⁶ Franc.: Mnogo hvala. (Prim. prev.)

„Ja uvek tako kažem 'šta je', ukoliko ne govorim na francuskom; u tom slučaju kažem 'quoi?' ili ako je reč o nemačkom, kažem...”

„Džes, ućuti.”

„Šta je?”

„Nemoj ponovo da počinješ, pusti me da pređem na stvar.”

„Opa.”

„Džes.”

„Izvini, nastavi, pređi na svoju stvar.”

„Pa, znaš kada smo se igrali masnih fota...”

Ona počne da se smeje na način koji vas neobično nervira, čak njoj nesvojstven – nekako frkćući. Na kraju reče: „Bilo je upiš. Zar ne? Pa, osim onoga kada si me naterala da naguram sve ono povrće u gaće. Još u njima imam grudvice zemlje.”

„Džes, sada, kao ni u neko drugo vreme, nije trenutak da raspravljamo o tvojim gaćama. Ovo je, verovatno, situacija čistog očajnitisa.”

„Zašto?”

„Pa, nisam se čula sa Seks Bogom i mislila sam da možda...”

„Oh, zar ti sinoć nisam rekla? Rekao mi je da ti kažem da se nađete kod tornja sa satom. Mora svojim matorima danas po podne da pomogne da nešto raspakuju za radnju. Izgleda da će početi sa prodajom sjajne nove sorte mediteranskog paradajza koji...”

„Džes, Džes. Ti si opsednuta paradajzima, u tome je jad-nizam tvog života, ali ja samo hoću da znam ovo: U KOLIKO SATI ti je Robi rekao da će se naći sa mnom kod tornja sa satom???”

Malo se nadurila na mene, ali reče: „U šest.”

Oh, hvala ti, hvala ti. „Džes, ti znaš da sam te ja oduvek volela.”

Posle ovoga ona se malo unervozila. „Šta sad hoćeš? Imam da radim domaći i...”

„Džes, Džes, moja *petite amie*,⁷ nemoj da *avez-vous une*⁸ nervni slomčić. Samo kažem da si mi ti ortakinja broj jedan, prvoklasna, svih vremena.”

„Jesam li?”

„*Mais oui*.”⁹

„Hvala.”

„A šta hoćeš da mi kažeš?”

„Mm... do viđenja?”

„Ne, hoćeš da mi kažeš koliko me *aussi*¹⁰ voliš.”

„Mm... da.”

„Da šta?”

„Mm... jeste.”

„Kaži onda.”

Nastade baš poduža pauza.

„Džes, jesi li tu?”

„Hmm.”

„Hajde, naša ljubav je takva da se može izreći.”

„Moram li da kažem?”

„*Oui*.”

„Ja... te volim.”

⁷ Franc.: mala prijateljice. (Prim. prev.)

⁸ Franc.: imate li jedan. (Prim. prev.)

⁹ Franc.: Pa naravno. (Prim. prev.)

¹⁰ Franc.: takođe. (Prim. prev.)

„Hvala. Vidimo se kasnije, lejzi-bejzi.“ I spustih slušalicu. Ja sam bez sumnjičanske sumnje VEOMAA *amusan*!!!

16.30

Imam taman dovoljno vremena da nanese masku ne bih li obeshrabrila velike potkožne bubuljice da pomole svoje ružne glavurde, a zatim da stavim ugrejane papilotne radi postizanja maksimuma rastresitosti svoje kose. I na kraju, pregled čitavog tela da slučajno nema nekog znaka orangutanstvenosti.

16.45

Dobro, a sada nekoliko umirujućih vežbi joge ne bih li pripremila telo i duh za ljubljenje. (Mada se kladim da gospodin Joga kaže: „Izbegavajte stav na glavi kad su vam papilotne u kosi, pošto to prouzrokuje bol i padanje na ormar.“ Samo bi on to očigledno rekao na joginskom.)

Uh-oh. Osećam da mi pomalo ona glupava strana mozga izbija u prvi plan. Misli na smirizam.

17.00

Koji baksuz. Upravo sam izvodila „kućeću pozu“, kada mi Libi ulete u sobu i počne da svira bubnjeve po mom dupe-tu i peva svoju najnoviju omiljenu dečju pesmicu „Bee bee beje boce“. O bocama koje bleje. „Bee bee beje boce“ je zamenila „Meri salo imala, sa belim sisama“, koju je neka da najviše volela.

17.05

Od Angusa ni traga ni glasa. Umobolnici i dalje u prizemlju održavaju svetski samit o mačkama. Iz kuhinje je dopiralo zveckanje čaša, što znači da se iznosi *vino tinto*, tako da će kasnije, kada se ponapijaju, verovatno doći do borbe pesnicama.

Uobičajeni napad uznemirenosti povodom toga šta ću da obučem. U pet sati zvanično pada mrak, pa moram da izađem u garderobi koja je za prelaz iz dana u več. A i pomalo je cičazimično.

17.10

Pa, mislim da ću se odlučiti za crnu rolku i kožne čizmice... (naravno, i pantalone). A da bih posedovala i neophodan nagoveštaj sofisticirizma, što da ne pozajmim kevin parfem paloma? Neće imati ništa protiv. Svakako, ukoliko ne sazna, a u tom slučaju će me ubiti.

17.15

Keva u tašni ima plastični šešir za kišu! Kako bi jedno bilo videti je s njim na glavi.

Opet, s vedrije strane gledano, to znači da ona zauzima razumniji stav prema svojim godinama. Nadam se da to znači da će pobacati svoje mini suknje i nabaviti razumno donje rublje.

Oh, stanite, nije to šešir za kišu, to je nekoliko plastičnih drangulija za Libi, zlu ne trebalo. Dobro, čovek treba i te kako biti oprezan *vis-à-vis* dupičanskih nevolja i moje drage sestre.

17.30

Seks Bože, evo me, dolazim!

Nisam htela da se smaram i prekidam zabavu umobolnika; jednostavno sam na stočiću za telefon ostavila cedulju:

Dragi M. i F.,

Nadam se da se lepo provodite na žurki povodom linčovanja mačke. Za užinu sam našla parče bajatog tosta i džejmi dodžer¹¹ da ne bih dobila skorbut, pa sam izašla. Setite me se kada ugrabite trenutak za to.

Vaša kćerka,

Džordžija

P.S. Otišla da se vidim sa Džes zbog domaćeg iz francuzičastog, vraćam se oko 21.00

Hahahaha très amusant (pazi da nije).

18.00

Kako sam ušla u glavnu ulicu, mogla sam da vidim Seks Boga koji me je čekao kraj tornja sa satom. Nabih se nakratko u ulaz jedne prodavnice ne bih li malo namestila sisoline i nanela sjaj za usne. Takođe pomislih da bi trebalo da provežbam da kažem nešto normalno tako da i u slučaju da mi se mozak raspadne (kao što se obično i dešava kada se vidim s njim) moje usne mogu da nastave s pričom bez

¹¹ *Jammie Dodger*, marka popularnog britanskog kolača napravljenog od biskvit-testa i džema od šljiva ili malina. (Prim. prev.)

obzira na to. Pomislih da je jednostavan pristup najbolji. Nešto kao: „Ćao“, (pauza, malo seksi osmeha, usne su razdvojene, a nozdrve nisu divljački raširene), a zatim „dugo se nismo uživali“.

Kul – pomalo ekscentrično, ali bez nagoveštaja da je mozak otišao na odmor na Kipar.

Izađoh iz onog ulaza od prodavnice i krenuh ka njemu. On me onda ugleda. Oh, nebesa mu, gospodin Sjajni je aterirao.

Svojim seksbogovskim glasom reče: „Ćao, Džordžija“, a ja rekoh „Ćao, Uživancijo.“

Uživancijo???

On se nasmeja. „Džordžija, uvek mi je pomalo zagonetno šta ćeš prvo da odvališ. To obično stvari čini boljim...“ I uhvati me za ruku i privuče k sebi. Kratka poseta Broju Četiri iz registra ljubljenja (poljubac koji traje tri minuta bez uzimanja vazduha). Mljacmljacimljac i čudečanstveno. Kad bih samo mogla da ostanem zauvek prikačena za njegove usne, bila bih presrećna. Naravno, mrtva zbog gladi, ali presrećna. Mrtva presrećna. Umukni, umukni!! Mozak zove usta, mozak zove usta: ni u kom slučaju ne pominji da budeš zauvek prikačena za njegove usne.

Kad prestade sa sjajnim ljubljenjem, Seks Bog me pogleda. „Jesam li ti nedostajao?“

„Da li je papa običan sveštenik?“ Nasmejah se kao umobolnik na žurci umobolnika (tj. MNOGO).

On reče: „Mm ne, nije.“

O čemu on to priča? Već sam otkočila.

Na svu sreću, SB je hteo da mi ispriča sve o putu u London i *Ukrucenim Dilanima*. Otišli smo i popili po kapučino

kod *Luidija*. Kao što sam više puta i rekla, ja baš ne volim da naručujem kapučino. Posebno zato što ne želim da mi se naprave brkovi kao u Deda Mraza. Usavršila sam način kako da izbegnem da mi se od pene naprave brkovi; pijete kafu kao hrčak. Skupite usne baš jako, a onda samo srčete kroz sredinu. Zamislite da ste hrčak koji pije kafu kod *Hrčka*, najpoznatijeg kafića za hrčke. Umukni, umukni!!!

Seks Bog mi je sve ispričao o nekom zastupniku izdavačke kuće koji im je ponudio ugovor za snimanje albuma i kako su odseli u nekom divnom hotelu sa rum-servisom i kako su razgledali London.

Dok sam kao hrčak srkala kafu, upitah: „Jesi li video Smenu straže?“

On reče: „Smenu straže?“

Oh ne... zaboravila sam da svoje usne, skupljene kao u hrčka, vratim u prvobitan položaj.

„Straže. Smenu *straže*.“

On izgleda stvarno nije imao ništa protiv što mu je devojka totalni idiot, zato što se nagnuo preko stola i poljubio me. Na javnom mestu!!! U kafiću!! Kao u nekom francuskom filmu. Svi su gledali. Naravno, to je onda značilo da sam morala da odjurim u WC radi hitnog nanošenja sjaja za usne. Biti devojka Seks Boga je veoma naporan posao; to bi neki ljudi mogli da znaju.

Izašli smo iz *Luidija* i krenuli ka mojoj kući držeći se za ruke. Hvala bogu što smo Robi i ja približno iste visine. Ne moram uz njega da idem pogrbljeno kao orangutan, kao što sam to morala uz Marka Velika Usta. Mislim da to svakako znači da smo mi savršeni partneri, zato što su nam ruke iste dužine.

22.05

Kada smo stigli do početka moje ulice, rekoh Seks Bogu da će biti bolje ako se ne pojavi pred mojim roditeljima zbog frke sa Angusom.

Pitao me je šta se desilo i ja mu rekoh: „Pa, ukratko, Nao-mi je trudna i prst srama je uperen u Angusa, iako on, znaš... nije isti kao i ostali muškarci kada je reč o pantalonozmiki-jevim prikačcima.“

Kada sam konačno uspela da se odlepim od SB-a, on mi podari jednu baš neverovatnu Šesticu, sa malo Šestice i jedne četvrtine (rad jezikom sa grickanjem usana). Uspela sam da se ne srušim i skoro mu kao normalna ličnost mahnula kada je otišao kući. Mislim da sam čitav događaj propratila sa sofisticirizmom.

Tako bar želim da mislim.

Naći ću se sa SB-om u četvrtak posle Aušvica. Uraa!!!

Sve će biti fanta fanta fantastično, a verovatno i *bon*.¹² Zauvek.

22.32

Greška. Fati je imao svoj uobičajen izliv gubitka razuma kada sam ušla u kuću.

„Ti se prema ovoj kući ponašaš kao prema jebenom hotelu.“

Pazi da nije. Sanitarna inspekcija bi ovo mesto odmah zatvorila kada bi videla stanje u kom mi je soba. U kom pristojnom hotelu postoji žgepče koje sere po ormarima?

¹² Franc.: dobro. (Prim. prev.)

kukinja

Muti je na sebi imala ono što ona zamišlja da je seksi negliže. Pokušala sam da na to ne obraćam pažnju i rekoh: „Šta se desilo sa žurkom priređenom u čast linčovanja mačke?“

„Pa, iako gospodin i gospođa Od-preko-puta u načelu misle da bi od Angusa trebalo napraviti krznenu tašnu, morali su priznati da je on svakako nevin što se tiče Naomine trudnoće.“

Ona izgleda misli da je sve ovo baš zabavno. Opet, to je ista ona žena koja je, kada sam je pitala da li je ikada ikoga prevarila, rekla: „Da, i bilo je super.“

Jadni Angus je nevina žrtva Naomine crvene dupatosti. Ovo je i meni lekcija o tome kuda drečava i bujna crvena dupatost može odvesti. Na svu sreću, izvukla sam se.

22.45

Toliko sam iscrpljena životnom napetošću da jedva imam snage da lice očistim, toniziram i nanese kremu, a kamoli da stavim selotejp na šiške. Tako jedva čekam da legnem i odmorim se u svom ljubavnom budoaru.

23.00

Libi mi je PONOVO natrpala sve svoje igračke u krevet! Sve glave su im poređane na mom jastuku. A neke od njenih igračaka se baš bukvalno i sastoje samo od glava. Ne znam tačno koliko će joj odrubljivanje glava dobro doći u budućem životnom pozivu, ali je jebeno dobra u tome.

Libica je gologuza iskočila iz mog ormara. Na sebi je imala MNOGO kevine senke, ali ona nije bila naneta samo na oči.

„Ravo, Džondža, ja cam!!!“

„Libice, znam da si ti – vidi, dušo, zar ne bi volela da odeš u vlastiti ljupki, udobni krevet i ...“

„Umukni, nisi dobla kuca. Ajde lezi.“

„Libi, ne mogu da legnem; nabila si mi toliko stvari u krevet.“

„Nicom.“

„Jesi.“

„Lezi.“

„Vidi, daj da samo nešto izvadim da napravim malo mesta... vidi, samo ću da sklonim ovaj buđavi krompir...“

„Grrr...“

„Ne ujedaj!!!“

ponoć

Ako budem morala još jednom da otpevam „Vini Plju“ gospodinu Krompiru, možda ću se ubiti.

Otišla sam do sobe svojih nazoviroditelja i iz hodnika razgovarala s njima. Već sam ranije videla čaleta u pidžami i to nije prizor za nekog ko je osetljiv i umetnički nastrojen kao *moi*.¹³

„Halo... ja sam. Džordžija. Sećate me se? Vaša kćer. A vaša druga kćer, Libi, sećate li se nje? Visoka sedamdeset i pet centimetara, plava, nerazumno nasilna?? Ste se setili?“

¹³ Franc.: ja. (Prim. prev.)

Fati viknu: „Džordžija, šta je sad? Zašto nisi u krevetu? Sutra ideš u školu.“

„Halo, oče, baš je divno ponovo razgovarati s tobom...“

„Džordžija, ako moram da ustanem iz kreveta i slušam još tvojih gluposti... pa, znaš, nisi toliko velika da te ne bih mogao ošamariti!“

Ošamariti? Da li je on to konačno pukao? On nikoga u svom životu nije ošamario. Poslednji put kada je izgubio strpljenje zbog mene, gađao me je papučom, promašio i razbio svoju smešnu (pazi da nije) kriglu u obliku dupeta.

Muti otvori vrata, što nisam očekivala pošto sam se bila naslonila na njih, pa joj skoro padoh na sisoline.

Na kraju je ubedila Libi da ode u njen i čaletov krevet. Tako je Libi, na svu sreću, odzveckala sa svojim gospodinom Krompirom, Pantalitzerom, Konjićem Čarlijem, Barbi-kom u ronilačkoj opremi i ostalim „pijateljima“.

Taman sam se lepo ušuškala ne bih li otplovila u zemlju sanjaliju, kad je začuh kako mi uštrapacira u sobu. Oh, bože blagi, nije mi valjda ostavila nešto gadno na dnu kreveta?

Dode pravo kod mene i prošaputa mi na uvo: „Džindžo, ja te vobim. Ti si bas moja vastita stajija sesta.“

Uh. Stavih ruku na njenu malu glavu. Ponekad je toliko volim da mislim da bih zbog nje zaronila u bačvu punu jegulja ne bih li je spasla. Ako bih upala, što, kada je o njoj reč, i nije nešto nemoguće kao što bi čovek pomislio.

Kao divnu poslasticu pred spavanje, ona mi posisa uvo, što i nije bilo prijatno, posebno zato što je baš teško disala. Bilo je to kao da vam ogroman puž golać hrče u uvetu. Opet, veoma ljupko.

Pazi da nije.

00.10

Slučajno sam sa svojom sestrom uradila Šesticu i po iz registra ljubljenja.

00.12

Seks Bog baš varira intenzitet kao što to Rouzi kaže da momci iz inostranstva rade. Blago, onda oštro, pa onda blago. Mljacmljacimljacmljac.

Oh, Robi, kako sam samo ikada mogla da posumnjam u našu ljubav?

00.15

U svakom slučaju, Dejv Upiš je pomalo pun sebe. Šta je beše ono rekao na ribljoj žurci? „Moraš da izabereš: Seks Bog ili ja, ja s kim možeš sjajno da se zabavljaš.“

Da, pa, izabrala sam. I nisam izabrala tebe, gospodine Dejve Pišupišu. Ona koja se poslednja smeje, najupišan-stvenije se smeje.

00.20

Mada, njegova tehnika grickanja usana JESTE čarobna.

00.25

Sad me svu uhvatila groznica. Pitam se gde li je Angus? Sto godina nisam čula neko klanje u svetu divljine. Ni komšijske pudlice Sneška i Belka (poznate i pod imenom Braća Tupsoni) kako kevću. Mora da je veoma depresivan. Na mačji način.

Ne da mu mira njegova izgubljena ljubav.